



KARTA KRAKOWSKA 2000 – DZIESIĘĆ LAT PÓŹNIEJ

MIĘDZYNARODOWA KONFERENCJA KONSERWATORSKA

17-19 LISTOPADA 20011

Z inicjatywy Instytutu Historii Architektury i Konserwacji Zabytków Wydziału Architektury PK, szeroko popartej przez europejskie ośrodki akademickie i instytucje działające na rzecz ochrony dziedzictwa kulturowego, w roku 1997 rozpoczęła się Międzynarodowa Konferencja Konserwatorska „Kraków 2000”, której celem było podjęcie próby określenia zasad ochrony architektonicznego dziedzictwa kulturowego u progu nowego millenium. Moment podjęcia prac w ramach Konferencji był istotnie symboliczny, ale ciężar gatunkowy diskutowanych problemów wynikał z dynamicznych transformacji i zmian, które stały się codziennością naszego życia, a zatem i wyrazem naszego stosunku do dziedzictwa.

Podstawowe pytanie, jakie przewijało się w toku trzyletniej dyskusji zakończonej końcową Sesją Plenarną w dniach 23-26 października 2000 znalazło swoje odbicie w jej wiodącym temacie, nieprzypadkowo stawiającym kwestię dziedzictwa kulturowego widzianego jako fundament rozwoju współczesnej cywilizacji, ale postrzeganą poprzez dychotomię doświadczeń uwzględniających zarówno osiągnięcia jak i porażki w aspekcie jego ochrony.

Czy dziedzictwo kulturowe musi być interpretowane jako przeszkoda w procesie postępu i rozwoju, czy wręcz przeciwnie, może stanowić czynnik integrujący naszą tożsamość budowaną na tradycji, doświadczeniu i materialnym dorobku pokoleń z wizją budowy nowego społeczeństwa otwartego na różnorodność kulturową i samorządność, przy równoczesnych gwarancjach dla niezbywalnych praw jednostki, wizji kreującej pluralistyczną filozofię ochrony dziedzictwa kulturowego, z którym utożsamiamy wartości zarówno lokalne, czy regionalne, jak i globalne.

Uchwalona w ramach tej Konferencji Karta Krakowska 2000 była próbą reakcji na wyzwania naszych czasów, była deklaracją intencji i celów generalnych, ale zarazem inicjatywą spojrzenia na problemy dziedzictwa kulturowego z perspektywy trzydziesto-paroletnich

doświadczeń, jakie były i są nadal udziałem całego środowiska konserwatorskiego, dostrzegającego nowe niebezpieczeństwa.

Karta Krakowska 2000 chociaż nie stała się oficjalnym dokumentem ICOMOS-u jest stale obecna we współczesnej literaturze naukowej i jest często przywoływana przez gremia eksperckie i autorów prestiżowych programów badawczych jako manifestacja pryncypiów współczesnej ochrony dziedzictwa kulturowego.

Międzynarodowa Konferencja Konserwatorska Kraków 2000 jako temat wiodący sesji plenarnej przyjęła tezę, że **„dziedzictwo historyczne może być fundamentem nowoczesnej cywilizacji”**. Taki optymistyczny pogląd reprezentował Roberto Pane w Warszawie jeszcze w latach 60. uważając, że negatywne rezultaty w ochronie dziedzictwa są wynikiem *„naszej rezygnacyjnej postawy i naszego konformizmu”*.

Jest to także fundamentalne przesłanie Karty Weneckiej, gdzie zapisano że *„Konserwacji zabytków zawsze sprzyja ich użytkowanie na cele użyteczne społecznie: użytkowanie takie jest zatem pożądane, nie może wszakże pociągać za sobą zmian układu, bądź wystroju budowli”*.

Karta Wenecka poprzez włączenie w obszar ochrony także „miejsc zabytkowych”, a więc nie tylko rzeczy fizycznie istniejących w przestrzeni, ale także mających swój żywy byt w świadomości jednostki i społeczeństwa, w swej warstwie filozoficznej wprowadza **metafizyczną** formułę zabytku, która ma brzemienne znaczenie dla współczesnego pojmowania celów, zasad i pryncypiów ochrony dziedzictwa. Oparcie tej metafizycznej formuły zabytku na filozofii Huserla, Heideggera i Gadamera oznacza, że dawne, historyczne pojęcie monumentu (zabytku) jako statycznej, selektywnie interpretowanej rzeczy przeznaczonej do kontemplacji, musi zostać zastąpione ekstensywnie pojmowanymi **obszarami dynamicznego bytu dziedzictwa funkcjonujących w sposób „użyteczny społecznie”**.

Mając świadomość nieuchronności zmian obiektów i miast historycznych, ale także uznając, że zmiany te możemy kontrolować, a nawet sterować nimi, należy postawić pytanie o pożądany z punktu widzenia ochrony dziedzictwa kierunek tych zmian.

Jesteśmy przekonani, że ochrona dziedzictwa uwzględniająca pełny do niego dostęp społeczeństwa może się realizować poprzez jego poszanowanie oparte na świadomej interpretacji przeszłości i jej znaków kulturowo-cywilizacyjnych, przy zastosowaniu najnowszych technologii i z uwzględnieniem potrzeb i praw lokalnej, coraz częściej interkulturowej społeczności do zrównoważonego rozwoju (sustainable development).

W tym względzie chcemy wyrazić całkowite poparcie dla europejskiej polityki, która poprzez procesy interkulturowego dialogu ma prowadzić poprzez zrozumienie dziedzictwa do realizacji uniwersalnych celów społecznych [UE Document DGIV/DC-FARO (2005) 11], czy Manifestu Przywódców Państw i Rządów UE na temat wielokulturowej tolerancji (wielokulturowego bezpieczeństwa) promującego zachowanie tożsamości kulturowej czego gwarancją jest respektowanie wspólnych, uniwersalnych wartości obywatelskich [Strasburg, 3.12.2007].

Oczekujemy, że Konferencja przyniesie odpowiedź czy rezultaty naszej pracy na rzecz ochrony dziedzictwa tak właśnie postrzeganego z perspektywy ostatniego dziesięciolecia mogą potwierdzić słuszność wyboru drogi opartej na przekonaniu wielkiego Akwińczyka, że „**conservatio**” nie może zaistnieć bez „**creatio**”.

Prof. dr hab. Inż. Arch. Andrzej Kadłuczka

Przewodniczący Konferencji KARTA KRAKOWSKA 2000- DZIESIĘĆ LAT PÓŹNIEJ.

Dr inż. arch. Jolanta Sroczyńska

Sekretarz Naukowy Konferencji

Zaproszenie do udziału

Organizatorzy zapraszają do udziału wszystkich chcących zaprezentować zmiany jakie zaszły w ochronie zabytków od Sesji Plenarnej Konferencji KRAKÓW 2000. Prezentacja będzie odbywała się w trakcie 4 sesji, w ramach obrad grup problemowych.

Grupy programowe

1. Filozofia ochrony dziedzictwa, współczesna teoria i doktryny, generalne pryncypia, interkulturowy wymiar Dziedzictwa.
2. Doświadczenia praktyczne, konserwatorski profesjonalizm, dziedzictwo jako „rzecz” społecznie użyteczna.
3. Techniki, technologie i nowe materiały, nowoczesny warsztat konserwatorski.

4. Edukacja i szkolnictwo konserwatorskie, społeczna partycypacja w ochronie dziedzictwa, interaktywna komunikacja.

Organizatorzy Konferencji:

- Instytut Historii Architektury i Konserwacji Zabytków, Wydział Architektury, Politechnika Krakowska.
- Stowarzyszenie Konserwatorów Zabytków SKZ Zarząd Główny.

Patronat:

- Generalny Konserwator Zabytków- Piotr Żuchowski
- Prezydent miasta Krakowa prof. dr hab. Jacek Majchrowski
- Rektor Politechniki Krakowskiej prof. dr hab. Inz. Kazimierz Furtak
- Polski Komitet Narodowy ICOMOS

Honorowi goście zagraniczni Konferencji:

Gustavo F. Aroz – Prezydent ICOMOS

Maurizio Di Stefano- Przewodniczący Włoskiego Komitetu ICOMOS

Salvador Perez Arroyo- /Madryt/- Rada Programowa Międzyn. Konf.i KRAKÓW 2000

Giuseppe Cristinelli – /Wenecja/-Rada Programowa Międzyn. Konf.i KRAKÓW 2000

Mario Doci- /Rzym/- Rada Programowa Międzyn. Konf.i KRAKÓW 2000

Tamas Feyerdy -/Budapeszt/- Rada Programowa Międzyn. Konf.i KRAKÓW 2000

Jean Louis Luxen- /Bruksela/- Rada Programowa Międzyn. Konf.i KRAKÓW 2000

Emma Mandelli- /Florencja/- Rada Programowa Międzyn. Konf.i KRAKÓW 2000

Andre de Naeyer /Antwerpia/- Rada Programowa Międzyn. Konf.i KRAKÓW 2000

Manfred Wehdorn /Wiedeń/- Rada Programowa Międzyn. Konf.i KRAKÓW 2000

Michal Firestone- /Israel/- vice Przydnt CIVVIH-ICOMOS /Międzynarodowy. Komitet Miast i Wsi Historycznych/

Vassilis Ganiatias -/Ateny/-Komitet ds. Teorii ICOMOS

Egon Johannes Greipl, Główny Konserwator Bawarii

Marc Laenan- /Bruksela/- były dyrektor ICCROM, Fundacja Paolo del Bianco

Suzana Mora- /Madryt/- Uniwersytet Techniczny

Jose Torres Nadal- /Alicante/- Uniwersytet Techniczny

Język Konferencji:

Oficjalnymi języka Konferencji będzie język polski i język angielski. Referaty winny być prezentowane w jednym z powyższych języków. Organizatorzy zapewniają symultaniczne tłumaczenie obrad.

Miejsce obrad:

Sala Portretowa Urzędu Miasta Krakowa, plac Wszystkich Świętych 3/4,
Podziemia Rynku Krakowskiego- Sala Konferencyjna Muzeum.

Informacja o zasadach udziału w prezentacji:

Prezentowane będą wystąpienia gości zaproszonych na Konferencję oraz osób wybranych przez Radę Programową Konferencji, spośród zgłoszonych uczestników Konferencji. Problematyka wystąpień powinna być związana z tematami grup problemowych, zaś ich treść winna zawierać tezę, a nie posiadać charakteru opisowego. Wszystkie wystąpienia będą ściśle ograniczone do 15 minut, a każda sesja zakończy się dyskusją.

Zasady zgłaszania referatów

Zgłoszenia wystąpienia polega na:

- wypełnieniu karty zgłoszenia w terminie do **15 czerwca 2011 roku**.
- wpłaty opłaty konferencyjnej na podane w Karcie Zgłoszenia konto Konferencji do **15 czerwca 2011 roku**.
- przesłanie na mailowy adres biura Konferencji [/a-1@pk.edu.pl/](mailto:a-1@pk.edu.pl) streszczenia referatu w języku polskim i angielskim /abstrakt-max. 500 słów każda wersja językowa / w terminie do **15 czerwca 2011 roku**.

Publikacja materiałów konferencyjnych:

Referaty zostaną opublikowane jako specjalny, dwujęzyczny numer Zeszytów Naukowych Politechniki Krakowskiej, punktowany na liście publikacji 6 pkt. /Czasopismo Techniczne/. Wydawnictwo wręczone będzie uczestnikom w trakcie obrad.

Kompletne teksty referatów /w j. polskim lub angielskim/ powinny być dostarczone pocztą elektroniczną najpóźniej do **30 sierpnia 2011 roku** na adres: a-1@pk.edu.pl

Referaty powinny spełniać ustalone wymogi redakcyjne. Ze względu na limity w materiałach ilustracyjnych, zachęcamy do wzbogacenia swego wystąpienia dodatkowymi ilustracjami, które nie zmieściły się w wersji przeznaczonej do druku.

Prezentacje sponsorów:

W miejscu prowadzenia obrad oraz w budynku Instytutu Historii Architektury i Konserwacji Zabytków, przy ul. Kanoniczej 1, zorganizowane zostaną wystawy i prezentacje sponsorów Konferencji, a w tym biur architektonicznych oraz firm związanych z architekturą, budownictwem i konserwacją zabytków architektury.

Seminarium terenowe:

W pierwszym dniu Konferencji, tj. 17 listopada 2011 roku /czwartek/ zorganizowane będzie zwiedzanie najnowszych krakowskich realizacji konserwatorskich w tym Muzeum Rynku Podziemnego, Infoboxu pod Wawelem, Muzeum Schindlera, Muzeum Sztuki Współczesnej,

pasąży handlowych Rynek 13 i kilku hoteli, zorganizowanych w zabytkowych kamienicach śródmieścia.

Seminarium terenowe jest bezpłatne dla członków konferencji.

Opłaty konferencyjne:

Opłata konferencyjna wynosi **500 PLZ**

Opłata konferencyjna obejmuje:

- pełna recepcja w trakcie Konferencji
- udział w seminarium terenowym /17.11.2011/
- lunch i przerwy na kawę 18 i 19 listopada
- materiały konferencyjne
- wydawnictwo konferencyjne z referatami

Płatności proszę dokonać na konto:

Bank BPH S.A. 11 1060 0076 0000 3210 0013 7340

Z dopiskiem: swoje nazwisko + „KK2000”

Zakwaterowanie

-we własnym zakresie

Biuro konferencji jest w stanie pomóc w rezerwacji miejsc noclegowych.

Dla Konferencji zarezerwowaliśmy wstępnie pokoje w hotelu Fortuna przy ul. Piłsudskiego w cenie po 190 PLZ za pokój jednoosobowy.

Istnieje też możliwość rezerwacji miejsc w licznych krakowskich hostelach za ok. 120 PLZ.